

**Decreto
del Rettore
della Libera Università di Bolzano**

Oggetto:

Riapprovazione della graduatoria delle esaminatrici e degli esaminatori idonei a ricoprire incarichi per la valutazione di esami di accertamento linguistico per la lingua inglese negli anni accademici 2022/23, 2023/24 e 2024/25 presso il Centro Linguistico della Libera Università di Bolzano in seguito a verifica di un errore commesso dalla Commissione giudicatrice.

**Dekret
des Rektors
der Freien Universität Bozen**

Gegenstand:

Wiedergenehmigung der Rangordnung der geeigneten Prüferinnen und Prüfer für die Vergabe von Aufträgen für die Bewertung von Sprachprüfungen in englischer Sprache für die akademischen Jahre 2022/23, 2023/24 und 2024/25 am Sprachenzentrum der Freien Universität Bozen infolge der Feststellung eines Fehlers seitens der Bewertungskommission.

Lo Statuto vigente della Libera Università di Bolzano, all'art. 9, comma 2, lettera n, prevede che il Rettore eserciti tutte le funzioni ad esso attribuite per legge, fatta salva la competenza degli altri organi previsti dallo Statuto.

Con decreto del Rettore n. 1132 del 30.08.2022 è stato approvato il bando di selezione per la copertura di incarichi per la valutazione di esami di accertamento linguistico per le lingue italiana, tedesca e inglese negli anni accademici 2022/23, 2023/24 e 2024/25.

L'articolo 8 del suddetto bando prevede che, esaurita la procedura di selezione, il Rettore approvi, con decreto, le graduatorie (una per ciascuna delle lingue oggetto del bando) delle candidate e dei candidati idonei con validità per gli anni accademici 2022/23, 2023/24 e 2024/25 fino al 30 settembre 2025.

Con decreto del Rettore n. 1398 del 27.09.2022 è stata nominata la commissione giudicatrice preposta alla selezione degli esaminatori ed esaminatrici per le lingue italiana, tedesca ed inglese e alla formazione delle relative graduatorie.

La commissione giudicatrice ha concluso i lavori consegnando i verbali delle riunioni che riportano le graduatorie delle esaminatrici e

Das Statut der Freien Universität Bozen und dessen Art. 9 Absatz 2 Buchstabe n, besagt, dass der Rektor vorbehaltlich der im Statut vorgesehenen Zuständigkeiten der anderen Organe alle anderen Funktionen ausübt, die ihm vom Gesetz übertragen sind.

Mit Dekret des Rektors Nr. 1132 vom 30.08.2022 wurde die Ausschreibung für die Vergabe von Aufträgen für die Bewertung von Sprachprüfungen für die Sprachen Italienisch, Deutsch und Englisch in den akademischen Jahren 2022/23, 2023/24 und 2024/25 genehmigt.

Art. 8 der besagten Ausschreibung sieht vor, dass nach Abschluss des Auswahlverfahrens der Rektor per Dekret die Rangordnungen der geeigneten Kandidatinnen und Kandidaten für die jeweiligen drei Sprachen genehmigt und dass diese Rangordnungen für die akademischen Jahre 2022/23, 2023/24 und 2024/25 bis 30.09.2025 Gültigkeit haben.

Mit Dekret des Rektors Nr. 1398 vom 27.09.2022 wurde die Bewertungskommission für die Auswahl der Prüferinnen und Prüfer für die italienische, deutsche und englische Sprache und für die Erstellung der entsprechenden Rangordnungen ernannt.

Die Bewertungskommission hat ihre Arbeit abgeschlossen und die Sitzungsprotokolle abgegeben, in denen die Rangordnungen der

degli esaminatori idonei.

Con decreto del Rettore n. 1566 del 28.10.2022 è stata approvata la graduatoria delle candidate e dei candidati idonei a ricoprire incarichi per la valutazione di esami di accertamento linguistico per la lingua inglese negli anni accademici 2022/23, 2023/24 e 2024/25.

A seguito di controlli a campione ai sensi dell'art. 71 del D.P.R. 445/2000 per verificare la veridicità delle dichiarazioni sostitutive presentate al Centro Linguistico di unibz in risposta al bando di cui al decreto del Rettore n. 1132 del 30.08.2022, la Responsabile del procedimento si è accorta di un errore commesso dalla Commissione giudicatrice nell'assegnare un punteggio alla candidata per la lingua inglese Katja Volpin. Le ore svolte come esaminatrice e dichiarate dalla candidata sono state erroneamente calcolate due volte con conseguente assegnazione alla sig.a Volpin di un punteggio superiore a quello effettivamente spettante.

Con email del 30.11.2022 la Responsabile del procedimento ha invitato la Commissione giudicatrice ad effettuare una verifica della valutazione delle ore di esperienza lavorativa dichiarata dalla candidata Katja Volpin.

La Commissione giudicatrice si è nuovamente riunita in data martedì 6 dicembre 2022 per procedere a tale verifica.

Visto il verbale della riunione della commissione giudicatrice del 6 dicembre 2022 e l'allegata scheda di valutazione della candidata Katja Volpin dalla quale si evince la rettifica del punteggio per l'esperienza lavorativa da 17,55 punti a 8,4 punti con conseguente abbassamento del punteggio totale raggiunto dalla candidata da 60,05 punti a 50,90 punti.

Vista altresì la graduatoria allegata al verbale nella quale la sig.a Volpin scende, in virtù del nuovo punteggio, dalla settima all'ottava posizione e contestualmente la sig.a Ferrari, con un punteggio di 59,46, sale alla settima posizione.

geeigneten Prüferinnen und Prüfer aufgeführt sind.

Mit Dekret des Rektors Nr. 1566 vom 28.10.2022 wurde die Rangordnung der geeigneten Prüferinnen und Prüfer für die Vergabe von Aufträgen für die Bewertung von Sprachprüfungen in englischer Sprache für die akademischen Jahre 2022/23, 2023/24 und 2024/25 genehmigt.

Nach stichprobenartigen Kontrollen gemäß Art. 71 des D.P.R. 445/2000 zur Überprüfung des Wahrheitsgehalts der Ersatzerklärungen, die dem Sprachzentrum der unibz im Rahmen des Auswahlverfahrens gemäß Dekret des Rektors Nr. 1132 vom 30.08.2022 vorgelegt wurden, hat die Verfahrensverantwortliche Kenntnis von einem Fehler erhalten, welcher der Kommission bei der Vergabe von Punkten an die Bewerberin für die englische Sprache Katja Volpin unterlaufen ist. Die als Prüferin geleisteten Arbeitsstunden wurden doppelt gezählt, was dazu führte, dass Frau Volpin mehr Punkte erhielt, als ihr eigentlich zustanden.

Mit E-Mail vom 30.11.2022 hat die Verfahrensverantwortliche die Bewertungskommission aufgefordert, die Bewertung der von der Bewerberin Katja Volpin angegebenen geleisteten Arbeitsstunden zu überprüfen.

Die Bewertungskommission ist erneut am Dienstag, dem 6. Dezember 2022, zusammengetreten, um diese Überprüfung vorzunehmen.

Nach Einsichtnahme in das Protokoll der Sitzung der Bewertungskommission vom 6. Dezember 2022 und in das beigefügte Bewertungsraster der Bewerberin Katja Volpin, aus dem hervorgeht, dass die Punktzahl für die Berufserfahrung von 17,55 Punkten auf 8,4 Punkte korrigiert wurde, wodurch sich die von der Bewerberin erzielte Gesamtpunktzahl von 60,05 Punkten auf 50,90 Punkte verringert;

Nach Einsichtnahme auch in die dem Protokoll beigefügte Rangordnung, in der Frau Volpin aufgrund ihrer neuen Punktzahl vom siebten auf den achten Platz zurückfällt und gleichzeitig Frau Ferrari mit einer Punktzahl von 59,46 auf den siebten Platz vorrückt.

Verificata la regolarità del verbale redatto dalla Commissione giudicatrice ai sensi del Regolamento per il conferimento di incarichi per attività di insegnamento e di didattica integrativa ai sensi dell'art. 23 della legge 30 dicembre 2010, n.240.

Die Ordnungsmäßigkeit des von der Bewertungskommission erstellten Protokolls laut Regelung zur Erteilung von Lehraufträgen und ergänzenden Lehraufträgen gemäß Art. 23 des Gesetzes Nr. 240 vom 30. Dezember 2010 wurde festgestellt.

Tutto ciò premesso,

All dies vorausgeschickt,

il Rettore dispone

verfügt der Rektor

la riapprovazione della graduatoria relativa alla procedura di selezione per la copertura di incarichi per la valutazione di esami di accertamento linguistico per la lingua inglese negli anni accademici 2022/23, 2023/24 e 2024/25.

die Wiedergenehmigung der Rangordnung bezüglich des Auswahlverfahrens zur Vergabe von Aufträgen für die Bewertung von Sprachprüfungen in englischer Sprache für die akademischen Jahre 2022/23, 2023/24 und 2024/25.

La graduatoria con il riposizionamento della candidata forma parte integrante del presente decreto e verrà pubblicata all'albo online nonché sul sito web della Libera Università di Bolzano.

Die Rangordnung mit der Abänderung der Position der Bewerberin bildet integralen Bestandteil des vorliegenden Dekrets und wird an der digitalen Amtstafel sowie auf der Internetseite der Freien Universität Bozen veröffentlicht.

Il Rettore/Der Rektor
Prof. Paolo Lugli

Firmato digitalmente - Digital unterzeichnet

Bolzano, data della registrazione

Bozen, Datum der Registrierung

Avverso il presente atto amministrativo è ammesso ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano entro 60 giorni dalla notifica o dalla pubblicazione dello stesso.

Gegen diesen Verwaltungsakt kann innerhalb von 60 Tagen ab dessen Zustellung oder Veröffentlichung Rekurs vor dem Verwaltungsgericht Bozen erhoben werden.